

Hope College

Hope College Digital Commons

Van Raalte Papers: 1840-1849

Van Raalte Papers

1-22-1844

Letter from G. Groen van Prinsterer to a "Friend and Brother"

G. Groen van Prinsterer

Nella Kennedy

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s

The original documents are held in Central College. This digitized material is intended for personal research/study only. The original documents may not be reproduced for commercial use in any form or by any means, electronic or mechanical, without permission in writing from [Central College](#).

Recommended Citation

Groen van Prinsterer, G. and Kennedy, Nella, "Letter from G. Groen van Prinsterer to a "Friend and Brother"" (1844). *Van Raalte Papers: 1840-1849*. 52.

https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s/52

This Book is brought to you for free and open access by the Van Raalte Papers at Hope College Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Van Raalte Papers: 1840-1849 by an authorized administrator of Hope College Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@hope.edu.

22 January 1844

the Hague, the Netherlands

In a letter of G. Groen van Prinsterer to a "friend and brother," he asked several questions about Rev. Hendrik P. Scholte. Groen's handwriting is very difficult to read.

In Dutch; translation by Nella Kennedy, April, 2002

Original in the Archives of Central College, Pella, Iowa.

Waarde vriend en Broeder!

Hiermee ten lecture (mit versel van bezending, ofstroom en geen de
minste haast by is) een niet onbelangrijk brief my door uw ziele toegewezen
door den Pastoor Luitkenhulle, die vroeger te Breda gestudeerd is, thans,
volgens het onderschrift zijner Skrifte, tot standplaats heeft Held by Solingen
by valt hem wel by name kennen; misschien ook zijn boek over Holland, en
hetgeen meer lydig dan belangrijk is. Maar dit aangetalen, zoo komt my de
zaak van dien draagheften (schiedkundig opmerkelyk voor. Misschien wilt gy
in de Reformatie ook over kunnen zeggen. Luitken. wordt het my
"de bede om dit verhaal in een Hollandsch Tydschrift te laten drukken". Wel
hem te lande senden zy, begin de Reformatie op evangelische wyze te maak quaden
al sprekend evangelische handwijzen ontworpen; daarom is het slijft wraak
lyf gelykheids van dien aard aan te grijpen om het vreesde en onafgemaakte
hoop van dit in belangzamen te doen uitkomen. Zyn zy een in te veelde
geval, dan worden twee argumenten samenhangende minder ingang vinden
dan wanneer zy hetgeen in den vreesde gebaat, als een levenswijze
gelijk een Nederlandt kunnen gebruiken.

Dy hebben hem ten stede een overzigt aan de Begrijping in ziele
vind om een Byzantine School des v. klomp te mogen openen, waarvan
by een Christelyk-heraannde opvoeding aan de kinderen moeten te doen
geven. Die request is sedert ongeveer een eeuw in zee, doch zy hebben
nog geen antwoord en hebben met een een onbegrepen School-functie

B. Craen van Piensterer to
H. P. Sibatte
Central College, Pella, Iowa

ke door. Immiddele hebben wy een Circulaire aan de Gemeente-leden ge-
zonden, waarvan ik u by gelegenheid een exemplaar, ten kennisgeving,
hoop te doen gevoelen.

Geveer vernemen ik anders een ike van u, van Wie Gemeente,
van Uwe verkiezing, van de regeringen en de beproevingen die u is de
laatste maanden ten deel zijn gevallen. Een verblyde het my sprekend
te weten dat het accident aan U uog geen landzige wending gins-
men had. — Hoe is het met onze lieve kinderen Alward van Ball?
He en dan kennis of van haren toestand: dat de uitwendige minach-
tekenen, maar toch ook dat de innerlijke van dage tot dage over-
nieuwde wordt.

In het boekje van Prof. Verke begin de Gouv. School, al zou men nu
en dan het knochtiger verlangen, is boek, dankt my, vry het werven
of nu mogen verblyden. — Ook het stuk van D: James van l' Ouvre de
le Disruption las ik met veel gevoelen. — Zoo is er, by zins oel be-
doovende, toch ook my veel haastige opbening kunnen vinden. Daar
waar eren ik inwendigheid ook de, naar myn smaak, uitkomstende
preken van Bieho. Getoof my van hante U u. en bi.
Gronv. Peinstra

2 Hage, 22 January 1844.

Dear friend and brother!

[transcription]

Is sending Scholte a lecture [?] (which he wishes to have returned to him, although there is no haste) by pastor Lutkemuller [?] who is now in Arld [?] near Solingen. Scholte may know his name, or his book about Holland, etc., which is heavy and not important. But the matter of his *Evangelischen Catechismus* is remarkable. Perhaps Scholte can write about it in *De Reformatie*. Lutkemuller had asked Groen to have it printed in a Dutch magazine. Also in the Netherlands we could begin to meet such obstacles against the Roman Catholics [?] in such a Good to take these opportunities, for people in the Netherlands often accept things from abroad more readily.

Speaks about a request to open a Christian school – no answer yet from the School Committee. A [?] was sent to the members of the church – Scholte will get a copy of that.

Would like to hear about Scholte's church, work area, blessings and sufferings which he underwent the last few months. Hope the accident [?] to his eye did not have lasting consequences. How is our dear sister Mrs. Van Hall? Now and then he hears of her condition.

Hoped to hear more forceful [arguments] in the booklet by Prof. Vinke [?] against the public [gem.] school, but is glad nevertheless. Also the piece by Rev. James *L'Oeuvre de le Redemption* he read with pleasure. There is a lot of material which saddens, but there is still material which cheers us. Recognizes particularly the excellent points of Bicks [?]

Believe me, I am warmly your friend and brother,
Groen v. Prinsterer

The Hague, January 22, 1844

[transcription/translation: Nella Kennedy, April 2002